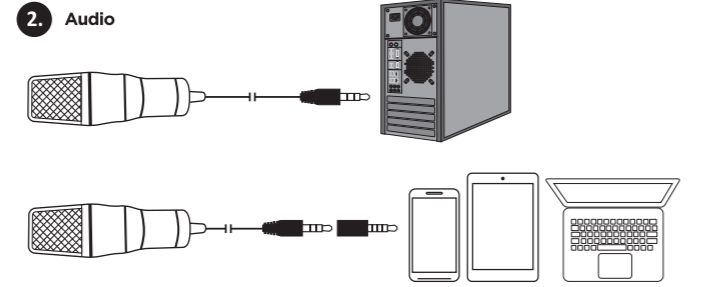
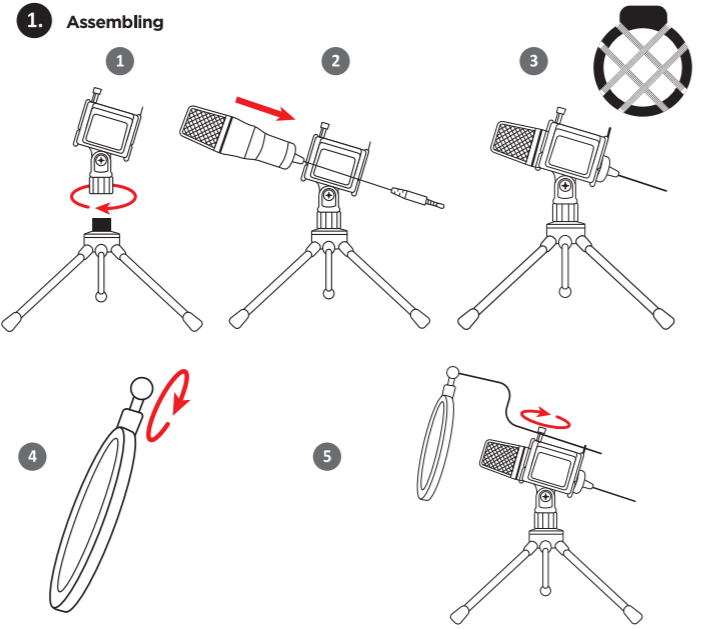


# Forte GMC 300

## Game stream microphone user manual



www.defender-global.com



**3. Setup**  
To turn on the microphone, click on the right button speaker symbol at the bottom right of the screen, near the clock, and select "Recorders". Select your microphone in the list and click on "Properties". At the bottom of the list, select "Use this device (on)" item in the "Device application" list and press OK

**ARM**  
1. **Հավաքում**  
2. **Ստեղծ**  
3. **Կապում**  
Նուսափողը միացնելու համար կտատարեք աջ կրճակի բարձրախոսի խորհրդանիշին՝ էկրանի ներքևի աջ մասում, ժամացույցի մոտ, և ընտրեք «Հայնարիշներ»: Շուտը ձեր խոսակցիկը ցուցադրում է կրտսեղը «Հաստիքություն» կնիքին: Device ախի ներքևի մասում «Մարդի հավակնել» ցուցադրում ընտրեք «Օգտագործե՛ք այս սարքը (վիսցակ է)» կնիքը և սեղմել OK

**CZ**  
1. **Montáž**  
2. **Audio**  
3. **Založit**  
Chcete-li zapnout mikrofon, klikněte na symbol pravého tlačítka reproduktoru v pravém dolním rohu obrazovky poblíž hodiny a vyberte možnost Rekordéry. Vyberte svůj mikrofon v seznamu a klikněte na „Vlastnosti“. Ve spodní části seznamu vyberte v seznamu „Aplicace zarizeni“ položku „Použít toto zařízení (zapnout)“ a stiskněte OK

**EST**  
1. **Kokkupanek**  
2. **Audio**  
3. **Seadistamine**  
Mikrofoni sisselülitamiseks klõpsake ekraani paremas alanurgas kella lähedal parempoolse nupu kõlari sümbolli ja valige "Diktofonid". Valige loendist oma mikrofon ja klõpsake nuppu "Atribuudid". Valige loendi lõpus loendist "Seadmerakendus" üksus "Kasuta seda seadet (sees)" ja vajutage nuppu OK

**FI**  
1. **Kokooppano**  
2. **Audio**  
3. **Perustaa**  
Kytke mikrofonin päälle napsauttamalla oikean painikkeen kääntämisen symbolia ruudun oikeassa alakulmassa lähellä kelloa ja valitsemalla "Tallentimet". Valitse mikrofonin luettelosta ja napsauta "Ominaisuudet". Valitse luetteloon alasosta "Käytä tätä laitetta (päällä)" -luetteloa "Laitesovellus" -luettelosta ja paina O

**KAZ**  
1. **Жинау**  
2. **Аудио**  
3. **Орнату**  
Микрофону қосу үшін экранның төменгі оң жағындағы сағат тіліне жақын оң жақ батырманың динамика белгісін басып, «Жазғыштар» тармағын таңдаңыз. Тізімнен микрофонды таңдап, «Сипаттар» батырмасын басыңыз. Тізімнің төменгі жағында «Құрылы қосымшасы» тізімінен «Осы құрылғыны пайдалану (қосылу)» тармағын таңдап, ОК түймесін басыңыз

**RU**  
1. **Сборка**  
2. **Звук**  
3. **Настройка**  
Чтобы включить микрофон, нажмите правой кнопкой на символе динамика экрана внизу экрана, около часов, и выберите "Записывающие устройства". Выберите микрофон в списке и нажмите на "Свойства". Вызв, в списке, выберите в списке "Использовать это устройство (вкл)" и нажмите ОК

**SWE**  
1. **Montering**  
2. **Audio**  
3. **Uppstart**  
För att slå på mikrofonen, klicka på högra knappens högtalarsymbol längst ned till höger på skärmen, nära klockan och välj "Inspelning". Välj din mikrofon i listan och klicka på "Egenskaper". Välj längst ned i listan "Använd den här enheten (på)" i listan "Enhetsapplikation" och tryck på OK

**HR / SR / CNR**  
1. **Sastavljanje**  
2. **Audio**  
3. **Postaviti**  
Da biste uključili mikrofon, kliknite simbol desnog gumba zvučnika u donjem desnom dijelu zaslona, blizu sata, i odaberite "Snimati". Odaberite svoj mikrofon u popisu i kliknite "Svojstva". Na dnu popisa odaberite stavku "Koristi ovaj uređaj (uključeno)" na popisu "Aplikacija uređaja" i pritisnite U redu

**PL**  
1. **Złożenie**  
2. **AUDIO**  
3. **Ustawiac**  
Ce želíte vklopiti mikrofon, kliknij symbol dynamiki prawego przycisku w prawym dolnym rogu ekranu, obok zegara i wybierz „Rejestratory”. Wybierz swój mikrofon z listy i kliknij „Właściwości”. U dolu listy wybierz opcję „Użyj tego urządzenia (włączono)” na liście „Aplicacja urządzenia” i nacisnij przycisk OK

**SVK**  
1. **Zostavenie**  
2. **Audio**  
3. **Nastavit'**  
Mikrofon zapnete kliknutím na symbol pravého tlačítka reproduktora v pravom dolnom rohu obrazovky v blízkosti hodiny a vyberom možnosť Rekordéry. V zozname vyberte svoj mikrofon a kliknite na „Vlastnosti”. V dolnej časti zoznamu vyberte položku „Použiť toto zariadenie (zapnúť)” a stlačte tlačidlo OK

**UKR**  
1. **Складання**  
2. **Аудіо**  
3. **Налаштування**  
Щоб увімкнути мікрофон, клацніть правою кнопкою символ динаміки внизу праворуч на екрані, біля годинника, і виберіть «Диктофони». Виберіть свій мікрофон у списку та натисніть «Властивості». Унизу списку виберіть пункт «Використовувати цей пристрій (увімкнено)» у списку «Додаток пристрою» та натисніть ОК

**AZE**  
1. **Özseszerelés**  
2. **Hang**  
3. **Beállít**  
A mikrofon bekapcsolásához kattintson a jobb oldali gomb hangszó szimbólumára a képernyő jobb alsó sarkában, az óra közelében, és válassza a "Rögzítők" gombot. A lista alján válassza az "Eszköz alkalmazás" listában a "Használja ezt az eszközt (be)" elemet, majd nyomja meg az OK gombot

**AZE**  
1. **Özseszerelés**  
2. **Hang**  
3. **Beállít**  
A mikrofon bekapcsolásához kattintson a jobb oldali gomb hangszó szimbólumára a képernyő jobb alsó sarkában, az óra közelében, és válassza a "Rögzítők" gombot. A lista alján válassza az "Eszköz alkalmazás" listában a "Használja ezt az eszközt (be)" elemet, majd nyomja meg az OK gombot

**UZB**  
1. **Yig'ish**  
2. **Ovoz**  
3. **sozlash**  
Mikrofoni yoqish uchun ekranning pastki o'ng qismidagi soat tugmachasida joylashgan o'ng tugmachani karnay belgisini bosing va "Yozuvchi" ni tanlang. Ro'yxatdagi mikrofoningni tanlang va "Xususiyatlar" tugmasini bosing. Servisxatirni yoqish uchun ekranning pastki o'ng qismidagi soat tugmachasida joylashgan o'ng tugmachani karnay belgisini bosing va "Yozuvchi" ni tanlang. Ro'yxatdagi mikrofoningni tanlang va "Xususiyatlar" tugmasini bosing. Ro'yxatning pastki punkti "Vikorishtovuyati usbu Device application" yoqitadagi "Ushbu quqilmadan foydalanish (yoqilgan)" bandini tanlang va OK tugmasini bosing

**UZB**  
1. **Yig'ish**  
2. **Ovoz**  
3. **sozlash**  
Mikrofoni yoqish uchun ekranning pastki o'ng qismidagi soat tugmachasida joylashgan o'ng tugmachani karnay belgisini bosing va "Yozuvchi" ni tanlang. Ro'yxatdagi mikrofoningni tanlang va "Xususiyatlar" tugmasini bosing. Servisxatirni yoqish uchun ekranning pastki o'ng qismidagi soat tugmachasida joylashgan o'ng tugmachani karnay belgisini bosing va "Yozuvchi" ni tanlang. Ro'yxatdagi mikrofoningni tanlang va "Xususiyatlar" tugmasini bosing. Ro'yxatning pastki punkti "Vikorishtovuyati usbu Device application" yoqitadagi "Ushbu quqilmadan foydalanish (yoqilgan)" bandini tanlang va OK tugmasini bosing

## BEL МІКРАФОН ГУЛЬНЯВОГА ПАТКУЮ ІНСТРУКЦЫЯ

### Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

### Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на упакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

### Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

#### Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадмету, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выкляючаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

- Выкляючаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

**Прызначэнне:** электраакустычны прыбор, які пераўтварае гукавы сігнал у электрычны.  
**Асаблівасці** • Сумяшчальны з ПК і наўтбукамі з раздымамі раздыма 3,5 мм  
• Уключаны складаны штатыў і поп-фільтр • Кампактны, лёгкі і просты ў выкарыстанні  
• Пераходнік для падлучэння двух 3,5-мм раздымаў (навушнікаў і мікрафона) да аднаго камбінаванага 4-кантактнага слота

**Спецыфікацыя** • Мембрана: 9,7 мм • Раздымы: раз'ём 3,5 мм, раз'ём 3,5-мм раз'ём  
• Імпеданс: 2,2 кОм • Даўжыня кабеля: 1,8 м • Частатная характарыстыка: 100–10000 Гц  
• Адчувальнасць: 120 дБ  
Імпартёр: ООО «ТД Компанія Дэфендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцэвская, дом 27, стр. 2, помещеніе III, комната 3, офіс 63.


Выворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Набمهжаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 2 гады. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на упакоўцы  
Выворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, узказаных у гэтым кіраўніцтве. Апошнія і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Зроблена ў Кітаі.

## CZ HERNÍ MIKROFON NÁVOD NA POUŽITÍ

### Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobující rušení.

### Ochrana životního prostředí

 Evropská směrice 2002/96/EG a 2006/66/EU stanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, ■■■■■ návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování ■■■■■

návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování ■■■■■ přispíváte k ochraně životního prostředí.

### Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

#### Bezpečnostní opatření:

- Použijte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a domnitř. Neponehořujte výrobek do kapaliny.
- Nevystavujte výrobek vibračním a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vnutní zařízení je stanoveno zákonem.

**Vlastnosti** • Kompatibilní s jakýmkoli PC a notebookem s jackem 3,5 mm

- Součástí balení je skládací stativ a pop filter • Kompaktnost, lehkost a snadnost použití
- Spojovací adaptér pro dva konektory 3,5 mm (sluchátka a mikrofon) na kombinovaný 4-pinový audio konektor

**Technické parametry** • Membrána: 9,7 mm • Konektor: 3,5-мм jack, 4-pinové rozebrání 3,5-мм jack • Impedance: 2.2 kOhm • Délka kabelu: 1.8 m • Frekvenční rozsah: 100–10000 Hz • Citlivost: 120 dB

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Doba použitelnosti neomezená.

Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.


Výrobce si vyhradzuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Vyrobeno v Číně.

## DE STREAMING SPIELMIKROFON ANLEITUNG

### Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

### Entsorgung

 Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden. ■■■■■

### Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware: Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
- Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

**Besonderheiten** • Kompatibel mit allen PCs und Laptops mit einem 3.5-mm-Anschluss • Komplet mit einem klappbaren Stativdreibein und einem Popschutz

- Kompaktheit, Leichtigkeit und Benutzerfreundlichkeit • Übergangsverbinder zur Verbindung von 3,5 mm Buchsen (Kopfhörer und Mikrofon) in eine kombinierte 4-pin Audiobuchse
- Eigenschafte

• Membran: 9,7 mm • Stecker: 3,5 mm Jack-Stecker, 4-Pin-Stecker 3,5mm-Jack-Stecker • Widerstand: 2,2 kOhm • Kabellänge: 1,8 m • Frequenzbereich: 100–10000 Hz • Empfindlichkeit: 120 dB

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Made in China.


Hergestellt in China.

## EN GAME STREAM MICROPHONE OPERATION MANUAL

### Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

### Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

 This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate ■■■■■ batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company. ■■■■■

### Terms and conditions of safe and efficient use of the product

#### Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25 °C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

**Features** • Compatible with PC-s and laptops with 3.5 mm jack slot

- Foldable tripod and pop-filter are included • Compact, lightweight and easy to use
- Adapter for connection of two 3.5 mm jacks (headphones and microphone) to one combined
- 4-pin slot

**Specification** • Membrane: 9.7 mm • Connectors: 3.5 mm jack, 4-pin 3.5 mm jack • Impedance: 2.2 kOhm • Cable length: 1.8 m • Frequency response: 100–10000 Hz • Sensitivity: 120 dB

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.


Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Made in China.

## ES MICRÓFONO DE TRANSMISIÓN DE JUEGOS INSTRUCCIÓN

### Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

### Eliminación

 No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ■■■■■ ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información. ■■■■■

### Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

#### Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- No en el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

**Características** • Compatible con PC-sy portátiles con ranura para jack de 3,5 mm

- Se incluyen tripode plegable y filtro pop • Compacto, ligero y fácil de usar.
- Adaptador para la conexión de dos conectores de 3,5 mm (auriculares y micrófono) a una ranura combinada de 4 pines

**Especificación** • Membrana: 9,7 mm • Conectores: conector de 3,5 mm, conector de 3,5 mm de 4 pines • Impedancia: 2,2 kOhms • Longitud del cable: 1,8 m • Respuesta de frecuencia: 100–10000 Hz • Sensibilidad: 120 dB

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Vida útil ilimitada.

La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Fabricado en China.

## EST MÄNGU VOOGEMIKROFON INSTRUKTSIOON

### Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatiliselt laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

### Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

 See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toode ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete ■■■■■ kogumise ja taastumise ettevõttesse. ■■■■■

### Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

#### Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lamutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25 °C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

**Funktsioonid** • Ühildub arvutite ja 3,5 mm pistikupesaga sülearvutitega

- Komplektis on kokkupandav statiiiv ja pop-filter
- Kompaktne, kerge ja hõlpsasti kasutatav • Adapter kahe 3,5 mm pesa (kõrvaklapid ja mikrofon) ühendamiseks ühe kombineeritud 4-kanalilise pesaga

**Spetsifikatsioon** • Membraan: 9,7 mm • Pistikud: 3,5 mm pesa, 4-kanaliline 3,5 mm pesa • Takistus: 2,2 kOhm • Kaabli pikkus: 1,8 m • Sagedusreaktsioon: 100–10000 Hz • Tundlikkuss: 120 dB

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Piiramatult säilivusaeg. Kasutusaeog on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendit.

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Tehtud Hiinas.

**Vaatumustenmukaisuustodistus**

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää estäysyhtyä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

**Ympäristösuojelua koskeva ohje**

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

**Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot**

**Turvallisuusotoimenpiteet:**

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostussa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tuntin ajan ennen aluunottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

**Ominaisuudet** • Soveltuu kaikkiin 3,5 mm:n liittimellä varustettuihin pöytä- ja kannettaviin tietokoneisiin • Taitettava kolmijalka ja puhkousaukko sisältyvät toimitukseen • Kompakti, kevyt ja helppokäyttöinen • Kahden 3,5 mm plugin (kuulokkeet ja mikrofoni) liitin mahdollistaa niiden yhdistämisen 4-pin sekaliittimeen

**Tekniset tiedot** • Kalvo: 9,7 mm • Liittimet: 3,5 mm jakki, 4–napainen liitin, 3,5 mm jakki

• Impedanssi: 2.2 kOhm • Kaapelin pituus: 1.8 m • Taajuusalue: 100–10000 Hz

• Herkkyys: 120 dB

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.

Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattuihin varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On the Way Kiinassa.

**შესაბამისობის დეკლარაცია**

მიწოდების (მიწოდების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სხატკუარბს, ელექტრიკულმა ან მაღალხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, შიშიოლურბ ტელევიზიებმა, მიკროტელურბმა ლუმენებმა, ელექტროსტატკუარბმა განძებტკამ). ასეთ შემთხვევებში გაზარდეთ მანძილი მიწოდებისსგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

**ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მიწოდებისთვის უტოროზავია.** ეს ნიშანი საქონელზე, საქონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილოზაცია შეუძლებელია საფრთხილოებრიბ ნარჩენებთან ერთად, ის უნდა ჩაბრდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მიწოდებისთვის შეგროვებას და უტელიზაციას.

**საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზონები:**

- გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დახალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიძება წაწილებას, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალეზიბთ.ნაწილებას შეეცდითსთვის და მომსახურების სხვა ნაკეთებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეივცდეს წერილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩაღლით ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირ გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენით ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მიწოდებლობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენით რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩაღლით პირში.
- არ გამოიყენით მიწოდებლობა სამწარმოო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით.
- იმ შემთხვევებში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უაფრთხო ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადებით თბილ თაზაში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოიტოთ მიწოდებლობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენით მიწოდებლობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მიწოდებლობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებრიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამოერთვა გათვალისწინებული კანონიბი.

**მანქანათელებში** • თავსებადია კომპიუტერულ და ლაბტაბებთან, 3.5 მმ ჯეკ სლოტით

• დასკვეილ სამფხა და პოპ-ფილტრი შედის

• კომპაქტური, მსუბუქი და მარტივი

• ადაპტერი ორი 3.5 მმ ჯეკის დასაკავშირებლად (ყურასამენები და მიკროფონი) ერთ კომბინირებულ 4-პულ ჭრილთან **სპეციფიკაცი** • მემბრანა: 9,7 მმ

• კონექტორები: 3.5 მმ ჯეკი, 4 პინიანი 3.5 მმ ჯეკი • წინლობა: 2.2 kOhm

• აბსოლუს სიგრძე: 1.8 მ • სიზშირებე რეაგირება: 100–10000 ჰვ • მგრძობილობა: 120 დბ

მწარმოებელი ინტოვებს უფლებას შეეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com გამზადებულია ჩინეთში.

**Δίγλωσσ συμμόρφωση**

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή ψηηλίστα συχνότητος πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συβεί, προσαρπίστε να αδίησετε την απόσταση από τη συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

**Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού**
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

**Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφυλάξεις κατά τη χρήση:**

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που διακρίνονται αυτοδυνάμει επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αυστηρόποση ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεuthera κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφαναί ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις ορισισμένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καπνάς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η απόσολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16–25 ° C ή 60–77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

**Χαρακτηριστικά** • Συμβατό με PC-ς και φορηούς υπολογιστές με υποδοχή υποδοχής 3,5 mm • Περιλαμβάνονται πτυσσόμενα τρίποδα και ποπ-φιλτρο • Συμβατές, ελαφρύ και εύκολο στη χρήση • Προσαρμογές για σύνδεση δύο υποδοχών 3,5 mm (ακουστικά και μικρόφωνο) σε μία συνδυσάμενη υποδοχή 4 ακίδων

**Προσδιορισμός** • Μεμβράνη: 9,7 mm • Υποδοχές: Υποδοχή 3,5 mm, υποδοχή 3,5 mm 3,5 mm • Αντίσταση: 2,2 kOhm • Μήκος καλωδίου: 1,8 m • Απόκριση συχνότητος: 100–10000 Hz • Ευαισθησία: 120 dB

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια

Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com

Κατασκευασμένο στην Κίνα.

**Deklaracija siganja.** Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postoji smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

**Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme**
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovi robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložiti u električne i elektronske opreme.

**Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostroznosti**

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirajte. Ova izradina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izradine obrađajte se u trgovacku kuću ili u autorizovani servisini centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra štvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopušajte da vlaga pada na izradinu ili unutra. Ne opušajte izradinu u tečnost.
- Ne podizajte izradinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradinu.
- Ne koristite izradinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što je preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradine, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uimajte izradinu u vodu.
- Ne koristite izradinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izradina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16–25 °C) 3 sata.
- Iskoristavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izradinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odloži praznu, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

**Značajke** • Kompaktibilni PC-ima i prijenosnim računalima • Priključak za priključak 3,5 mm • Uključeni su štatori štati i pop-filter • Kompaktan, lagan i jednostavan za upotrebu • Adapter za spajanje dvije 3,5 mm utičnice (slušalice i mikrofon) na jedan kombinirani 4-pinski utor • **Specifikacija** • Membrana: 9,7 mm • Priključci: priključak 3,5 mm, 4-pinski priključak 3,5 mm • Impedancija: 2,2 kOhm • Dužina kabela: 1,8 m • Frekvencijski odziv: 100–10000 Hz • Osetljivost: 120 dB

UVODNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neograničeno rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalazi.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

**HUN JÁTÉKFOLYAM MIKROFON I HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

**Megfelelőségi nyilatkozat.** Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádiótelefonok, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kísérlesék) befolyásolhatják.

Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

**Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása**

A termékben, az elemekben vagy a csomagolásban található ez a jel azt jelzi, hogy a termék nem lehet háztartási hulladékként együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtés és újrafeldolgozás céljára kell szállítani.

**A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:**

- A termék csak rendeltetészerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközponthoz. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy tökéletes-e és nincs-e-e szabványos csatlakozó tartozék.
- Tartsa távol 3 évi altól gyermekektől. Apró alkatrészek tartalmazhatók.
- Tartsa távol nedvessegtől. Soha ne merítse a terméket folyadékba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételel, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vízzel szelűs esetben. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékletben (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elvárolgatásá mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+16–25 °C vagy 60–77 °F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha eltérnek a figyelmeztetés és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.
- Jellemzők** • Kompaktibilis PC-ekkel és 3,5 mm-es jack csatlakozóval rendelkező laptopokkal • Összehajtható állvány és pop-filter tartozék • Kompakt, könnyű és könnyen használható • Adapter két 3,5 mm-es aljzat (fejhallgató és mikrofon) csatlakoztatásához egy kombinált 4 tűs nyílásba • **Leírás** • Membrán: 9,7 mm • Csatlakozók: 3,5 mm-es jack, 4-tűs 3,5 mm-es jack • Impedancia: 2,2 kOhm • Kábelhossz: 1,8 m • Frekvencia válasz: 100–10000 Hz • Érzékenység: 120 dB
- IMPÖRTÖR:** Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Korlátlan eltarthatóság. Ez élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártás fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a készülékben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációt. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv -a www.defender-global.com címen érhető el. Kínában készült.

**Сәйкестік декларациясы**

Құрылғылардың (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

**Батарей, электрлік және электронды жабдықтарды қәдеге жарату**

Тауардың, тауара арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

**Pravidlá a podmienky bezpečeného úciného použitia výrobku**

**Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары**

**Сақтық шаралары:**

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender автослужбырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз текізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалды кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрініетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік максатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауара жауыны белмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
- Мақсаты:** дыбыстық сигналды электріге түрлендіретін электрлі акустикалық аспап.
- Мүмкіндіктер** • 3,5 mm ұя ұясы бар компьютерлермен және ноутбуктермен үйлесімді • Жиналмалы штатив және поп-сүзгі қосылған • Ықшам, жеңіл және қолдануға ыңғайлы • 3,5 mm екі ұяны (құлақпап мен микрофон) бір біріктірілген 4 істікшелі ұяға қосуға арналған адаптер

**Техникалық сипаттама** • Мембрана: 9,7 mm • Қосқыштар: 3,5 mm ұяшығы, 4 істікшелі 3,5 mm ұяшығы • Кедергі: 2,2 кОм • Кабельдің ұзындығы: 1,8 m • Жилік реакциясы: 100–10000 Гц • Сезімталдығы: 120 дБ

Импортер/тауы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі – 2 жыл. Кепілдік мерзімі – 6 ай. Defender үкілетті сервисік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз http://kz.defender-global.com/places/buy\_list/service

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз

Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық

www.defender-global.com сайтында қол жетімді

Қытайда жасалған.

**Deklaracja zgodności**

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydawania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

**Utilizacja**

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się do sprzedawcą lub odpowiedzialnym urządzeniem.

**Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu Ostrzeżenia:**

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanyc z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, że urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Ne dopuszczaz przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka urządzenia. Nie zanurzaz w wodzie.
- Nie narażaz produktu na wibrację i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używaz produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używaz w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanyc (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brącz do ust.
- Nie używaz produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używaz urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przyspiesz, gdy urządzenie rozprzasa uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
- Nie włączaz urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używaz urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przyspiesz, gdy urządzenie rozprzasa uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
- Funkcje** • Kompatybilny z dowolnym komputerem PC i laptopem z gniazdem 3,5 mm • W zestawie składany statyw i filtr • Kompaktowski, lekkości i łatwości obsługi • Przejściówka dwóch złączy 3,5 mm (słuchawk i mikrofon) do zintegrowanego 4-pinowego złącza audiowego
- Specyfikacji** • Membrana: 9,7 mm • Złącza: 3,5 mm jack, Gniazdo mini-jack 3,5 mm 4 pin • Impedancja: 2.2 kOhm • Długość kabla: 1.8 m • Zakres częstotliwości: 1

## RO MICROFON PENTRU STREAMING INSTRUCȚIUNILE

### Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste brierii.

### Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunioli menajer.

Consumatorul este obișat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la Locurile de colectare publice sau înapoi de unde a fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de

pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajai indică aceste regulentări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparaturilor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

### Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

#### Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articuliului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articuliului sau în interiorul dânsului.
- Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) indealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

#### Particularitățile

- Compatibil cu orice PC și laptop cu mufă de 3,5 mm
  - Terpied pilabil și filtru pop indus
  - Compact, ușor și comod de utilizat
  - Conector adaptor două mufe de 3,5 mm (caști și microfon) în port audio combinat 4 pini
- Specificațiile tehnice**
- Membrană: 9,7 mm • Conectoare: 3,5 mm jack, jack 4 pini 3,5 mm • Impedanță: 2,2 kOhm • Lungimea cablului: 1.8 m • Diapazon de frecvențe: 100–10000 Hz • Sensibilitate: 120 dB

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Termenul de valabilitate este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj.
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

## RU ИГРОВОЙ СТРИМ МИКРОФОН ИНСТРУКЦИЯ

### Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатическое разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

**Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования**

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

### Правила и условия безопасного и эффективного использования товара Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществляется при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

**Назначение:** электроакустический прибор, преобразующий звуковой сигнал в электрический.

- Совместим** с любыми ПК и ноутбуками с разъемом 3,5 мм
- Складная тренога и поп-фильтр в комплекте
- Компактность, легкость и удобство в использовании
- Переходник-соединитель двух 3,5-мм разъемов (наушник и микрофон) в комбинированный 4-пін аудиоразъем

**Характеристики** • Membrana: 9,7 мм • Разъемы: 3,5-мм джек, 4-пиновый разъем 3,5-мм джек • Импеданс: 2,2 kOhm • Длина кабеля: 1.8 м • Частотный диапазон: 100–10000 Гц • Чувствительность: 120 дБ

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сувецкая, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Иготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/Ф, Блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 2 года. Гарантийный срок - 6 месяцев.
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/

Дата производства: см. на упаковке.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции.

Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

## SLV MIKROFON ZA IGRANJE TOKOV I NAVODILA ZA UPORABO

**Izjava o skladnosti.** Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovlnne peči, elektrostatični razelektrivje) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

### Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ia znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki.

Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje

in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

**Pogoj varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:**

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
  - Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenega servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premakajočih se predmetov.
  - Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
  - Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočino.
  - Pažite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
  - Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očito pokvarjen.
  - Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
  - Ne dajajte v usta.
  - Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
  - Če je bila pošiljka izdelka opravena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek prezgod uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 °C ali 60-77 °F).
  - Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
  - Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da naprav izklopite.
- Lastnosti** • Zdravjuž v osebnih računalniki in prenosniki s 3,5-milimetrsko vtično režo • Vključena sta zložljiva stojala in pop-filtr
- Kompakten, lahek in enostaven za uporabo
  - Adapter za povezavo dveh 3,5 mm vtičnic (slušalke in mikrofon) v eno kombinirano 4-pinsko režo
  - Specifikacija** • Membrana: 9,7 mm • Priključki: 3,5 mm vtič, 4-pinski 3,5 mm priključek • Impedanca: 2,2 kOhm
  - Dolžina kabla: 1,8 m • Frekvenčni odziv: 100–10000 Hz • Občutljivost: 120 dB
  - UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neomejen rok uporabnosti. Zvišljenska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Izdelano na Kitajskem.

## SVK HERNÝ STREAMING MIKROFÓN I INŠTRUKCIE

**Vyhlasenie o zhode.** Na fungovanie pristroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparátura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferenci vzdialte prístroj od pristroja, ktorý vyvoláva poruchy./Not om miljöskydd

### Utilizovanie baterií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pri výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utližovať spolu s domácim odpadom.

Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užitkovanim batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

### Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Utveiznostne opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
  - Nerobzerajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neporučenosť voľne posuvných častí v inom.
  - Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
  - Nedovoľte aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tektúne.
  - Nevyložte výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pri výrobku nie sú žiadne záruky.
  - Nepoužívajte ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívajte výrobok ak je jasné že je pokazený.
  - Nepoužívajte pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
  - Nekláď do úst.
  - Nepoužívajte výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
  - V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
  - Výrobok treba vypnúť v prídoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
  - Nepoužívajte výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to pritahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypráňanie výrobku určené podľa zákona.
- Osobitosti** • Kompatibilita s akýmkoľvek počítačom a notebookom s 3,5 mm konektorom • Skladací statív a pop filter sú zahrnuté v balení
- Kompaktný, ľahký a pohodlný pri používaní
  - Adapter-konektor dvoch 3,5 mm konektorov (slúchadlá a mikrofon) ku kombinovanému 4-pin zvkovému konektoru
  - Techické charakteristiky** • Membrána: 9,7 mm • Spojky: 3,5 mm jack, 4-pínový port 3,5-mm zvierka
  - Impedancia: 2,2 kOhm • Dĺžka kábla: 1,8 m • Frekvenčný rozsah: 100–10000 Hz • Čtívosť: 120 dB
  - Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Vyrobeno v Číne.

## SWE SPELSTRÖM MIKROFON BRUKSANVISNING

### Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikroväggar, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

### Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

### Regler och villkor för säaker och effektiv användning av produkten Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 °C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande. Iksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

### Särdrag

- Kompatibel med alla datorer och bärbara datorer med ett 3,5 mm-uttag
  - Fallbart stativ och popfilter ingår
  - Kompakthet, lätthet och användarvänlighet
  - Adapterkontakt av två 3,5 mm uttag (hörlura och mikrofon) till ett kombinerat 4-pin ljuduttag
- Tekniska egenskaper**
- Högtalar membran: 9,7 mm • hane jack: 3,5 mm jack , 4-pin 3,5 mm- jack • Resistans: 2,2 kOhm • Kabellängd: 1,8 m • Bandbredd: 100–10000 Hz • Känslighet: 120 dB

Imporör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Oregränsad hållbarhet.

Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)
Tillverkad i Kina.

## UKR ІГРОВИЙ СТРИМ-МІКРОФОН ІНСТРУКЦІЯ

### Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

**Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковки позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце

по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

### Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

#### Забобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару перевіряте в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Забобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Забобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом двоготриалеого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

**Призначення:** електроакустичний прилад, що перетворює звуковий сигнал на електричний.

#### Особливості

- Сумісний з будь-якими ПК і ноутбуками з роз'ємом 3,5 мм
- Складна тренога і поп-фільтр в комплекті
- Компактність, легкість і зручність у використанні
- Перехідник-з'єднувач двох 3,5 мм рознімачів (наушник і мікрофон) у комбінований 4-пін аудіо-рознімач

**Технічні характеристики** • Membrana: 9,7 мм • Роз'єм: 3,5-мм джек, 4-піновий роз'єм 3,5мм джек • Імпеданс: 2,2 kOhm • Довжина кабелю: 1,8 м • Частотний діапазон: 100–10000 Гц • Чутливість: 120 дБ

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.
Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/Ф, Блок А, Електронікс Сайенс энд Технолоджи Блдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.
Термін придатності не обмежений. Термін служби - 2 роки. Гарантійний період - 6 місяців.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/vbu\_list/service
Дата виробництва: див. на упаковці
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)
Зроблено в Китаї.

## UZB O'YIN OQIMI MIKROFONI YO'RIQNOMA

### Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlagisha statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatlura, mobil telefonlar, mikroto'liqliq pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan mustafosi kattalashiring.

### Batareyka, elektrk va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U

batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim.

### Oldini olish chorlari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmasin. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida istish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chris ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

**Xususiyatlari** • 3,5 mm raz'emli uyasi bo'lgan kompyuter va noutbuklar bilan mos keladi

- Katlanadigan shtativ va pop-filtr kiritilgan
- Vilni, engil va ishlatish uchun qulay
- 3,5 mm bo'lgan ikkita raz'emni (minigarnaturalar va mikrofon) bitta 4-pinli uyaga ulash uchun adapter

**Texnik xususiyatlari** • Membran: 9,7 mm • Ulagichlar: 3,5 mm raz'em, 4 pinli 3,5 mm raz'em • Impedans: 2,2 kOhm • Bolal uzunligi: 1,8 m • Chastotaga javob: 100-10000 Hz

Ta'sirchanlik: 120 dB

Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Cheksiz saqlash muddati.

Xizmat muddati 2 yil. Kafolat muddati – 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) saytida tanishishingiz mumkin

Xitoyda ishlab chiqarilgan.